



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/WG.7/L.3
5 July 1995
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
企业对发展的作用问题
特设工作组
第二届会议
1995年7月3日,日内瓦
议程项目6

企业对发展的作用问题特设工作组
第二届会议报告草稿

报告员: Heather Booth di Giovanni 女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)

导言和议程项目1、2、3、4

发言者: 贸发会议负责官员
秘书处
日本
西班牙(代表欧洲联盟)
中国
罗马尼亚

印度尼西亚
巴西
捷克共和国
尼日利亚
埃及

请各代表团注意
这份报告草稿是分发给各代表团审阅的临时案文。
修改意见请用英文或法文提交,应迟于1995年7月14日星期五送交。
The UNCTAD Editorial Section
Room E. 8102
传真: 907 0056
电话: 907 5657 和 5655

导 言

1. 企业对发展的作用问题特设工作组第二届会议于1995年7月3日至7日在日内瓦万国宫举行。会议期间,特设工作组共举行了...次全体会议和...次非正式会议。

A. 开幕发言

2. 贸发会议负责官员对与会者表示欢迎并满意地指出,第一届会议的工作引起了许多国家政府、联合国机构和私营部门的很大兴趣。与会者没有避开棘手的问题,坦率陈述了所面对的困难,给他留下的印象特别深刻。各国情况的差异和发展水平的不同,要求对发展中小企业采取不同的做法。会议的讨论表明了多种多样的看法和经验,使人们对政府在创造有利于发展中小企业的环境的关键作用有了深一层的了解。与会者普遍同意政府也许需要为中小企业进行干预,特别是在下列情况下需要进行干预:有明显的市场缺陷、垄断市场、妨碍竞争和进入市场的官僚主义和规章制度、政策偏向于大企业因而使中小企业无法有效进行竞争。

3. 至于议程上的两个实质性项目,他深信从各国在下述两个领域的经验交流中可获得宝贵的启迪和教训,这两个领域是:(a) 发展中小企业与发展资本市场和银行系统的相互作用;(b) 确定可为协助制订中小企业方面的政策加强技术合作的领域。资金问题对中小企业能否发展极其关键,由于它们进入正规金融机构和有组织的资本市场的机会往往有限,迫使它们比大企业更需要靠其本身的储蓄和留存收益为其业务集资。经验表明,小企业之间和大小企业之间的更密切合作,辅以适当的政府支持,可在促进中小企业融资方面发挥重要作用。与会者普遍认为,政府应采取措施,减少向中小企业贷款所固有的风险及有关费用,包括拟订贷款担保方案,因为这些措施对于商业银行的态度和做法关系重大。同时,还必须考虑如何减少道德上的风险。此外,政府大力推荐那些顺应中小企业需要提供服务的金融机构也会有所帮助。最后,还应鼓励企业之间的前向和后向联系,因为这种联系不但可产生规模经济效益,而且还可加强小企业在与金融机构的交易中的讲价能力。秘书处确定了可为协助制订中小企业方面的政策加强技术合作的四个领域:(a) 企业、尤其是中小企业发展的政策和商业框架;(b) 中小企业发展的体制支持;(c) 促进企业间联系和中小企业现代化;(d) 中小企业发展方面的区域合作。在这方面,捐助界已经发挥

了重要作用而且无疑会继续这样做。

4. 最后,他认为特设工作组如能在国家和国际一级确定“最佳做法”和其他重要的政策要素,对于寻求方法加强企业、特别是中小型企业的发展进程中的作用会大有帮助。

第一章

发展中小企业与发展资本市场和银行系统的相互作用：

(a) 开发国内储蓄；

(b) 进入资本市场和获取其他来源的资金

确定可为协助制订提高中小企业作用的政策加强技术合作的领域

(议程项目3和4)

5. 为审议这两个项目，特设工作组备有下列文件：

“中小企业获取资金问题”，贸发会议秘书处的报告(TD/B/WG.7/6)；

“为制订提高中小型企业作用的政策实行技术合作”，贸发会议秘书处的报告(TD/B/WG.7/7)。

6. 私有化和企业发展处处长介绍了秘书处编写的两份实质性报告。“中小企业获取资金问题”(TD/B/WG.7/6)讨论了中小企业在获取足够的发展和扩展资金方面所面临的困难的主要原因。报告还讨论了正规金融部门的作用，这些部门包括商业银行、开发银行、专为中小企业服务的金融机构、储蓄银行和信用合作社、农村银行、产权资本和风险资本。报告突出了非正规资金的作用，这类资金包括个体放款人、互助储蓄贷款协会、合伙公司等提供的贷款。报告还讨论了包括规章制度在内的有关问题。文件最后审查了改善中小企业获取资金状况的措施，包括开发国家储蓄。第二份报告“为制订提高中小型企业作用的政策实行技术合作”(TD/B/WG.7/7)讨论了人们所关心的主要问题，包括如何加强技术合作、制订提高中小企业对发展进程的作用的政策。报告以第一届会议进行的工作和取得的成果为基础，尤其是关于为中小企业发展创造有利的“框架”条件，包括良好的政策和商业框架，以及创造有效的市场条件。向中小企业提供基于市场的支助措施可确保获取和有效利用企业发展和扩展到出口市场所需必要投入，如资金和市场信息。加强企业间国内和国际联系对中小企业的发展和现代化的重要性也得到了确认。最后，他强调了捐助界在若干领域提供支助的重要作用，例如加强研究与体制能力和企业间联系以及支持促进中小企业发展的区域合作，以便提高中小企业对发展进程的作用。

7. 日本代表说，为了成功发展经济，必须扶持私营部门，努力促进创业精神并提高生产率。中小企业可为实现这一目标发挥重要作用。虽然对中小企业最有利的政策也许是“最多的开放，最少的干预”，但政府仍然可以发挥作用创造有利的环境，帮助中小企业获取资料、人力资源和进入资本市场。有效的金融部门的建立和

增长是发展可行的私营部门的先决条件；然而，一般来说，小企业极难以承受得起的利率取得银行贷款。为了纠正这种情况和早日实现发展金融市场的目标，日本、大韩民国、中国台湾省、泰国和马来西亚建立了专门的金融机构。这些机构对这一部门的增长作出了贡献。虽然基于政策的融资是政府扶持健全金融市场的最重要手段之一，但只能作为一种临时性措施，用以克服1994年贸发会议《贸易和发展报告》中所指出的诸如外在因素、“顺彼得租金匮乏”和“增加风险原则”等“市场缺陷”。任何这类融资措施只应小规模地实施，目标在于补充私营金融活动的不足之处，直至私营部门建立起长期资本供应和风险管理能力。他接着提出了实施基于政策的融资措施时应考虑到的三个重要问题：(a) 向金融市场提供过多的信贷可能造成通货膨胀压力并导致可投资匮乏资源分配不当；(b) 具体的金融领域不应与私营金融机构竞争；(c) 消除政府对半国营金融机构放款决策程序的影响。基于政策的融资在日本所以能够成功是由于其所发生的宏观经济背景。与此有关的是遏制通货膨胀压力，办法是执行良好的宏观经济管理政策，再结合财政紧缩，把实际利率维持在尽可能低的平衡水准，从而既能够吸引日本人民储蓄，又不致于削弱他们储蓄的倾向。此外，通过免税一类的鼓励办法，有可能建立一种将家庭剩余现金储蓄留存的办法，尽管存款率会比商业银行的要低。这样，基于政策的融资可以减轻政府的预算负担。最后，商业银行采用的贷款担保方案有助于向市场提供额外的资金，进一步加强了政府基于政策的放款方案。

8. 西班牙代表代表欧洲联盟强调了中小企业作为经济增长工具的重要性。秘书处编写的有用文件提到了信贷机构、开发银行和其他专为中小企业服务的金融机构所实行的若干种融资方式。不过，对如何筹集风险资本应给予更多的注意。有必要研究中小企业的非正规融资，他认为这是一种补充融资方式。可行的融资机制不仅取决于金融系统和信息系统的发展，而且也取决于交易费用，因为这种费用影响到投资收益率，从而影响到信贷的供应。他强调了中小企业的多相性及其对经济波动和市场变化的影响力相当薄弱。这些问题需要解决。顺利结束审议工作应导致早日执行具体行动。对目前的工作进程来说，这种行动是最最重要的一个阶段。

9. 中国代表对秘书处编写的高质量文件表示赞赏。融资问题对全世界都适用，因为中小企业自行集资的可能性几乎总是很有限。通常的主要资金来源——银行——顾名思义是要追求利润，而经济实力通常较弱的中小企业即使不被视为，微不足道，也极少有能力在一开始就保证放款人有利可图。所有这些使得中小企业在金融上吸引力不大。因此，加强和完善国家的金融系统可增进中小企业在发展中国家获取资金的机会。对这项工作国家应负主要责任。希望其他国家的经验能为政策设计

方面的决定提供切合实际的指导,专家的意见交流也同样能为增进有关这一重要问题的知识作出重大贡献。

10. 罗马尼亚代表促请注意这样一个事实:融资是妨碍她本国发展中小企业的¹一个主要因素。虽然已作出努力使该国的银行系统现代化,但中小企业当前无法以合理条件取得中长期资金,对它们的业务极其不利。利率高涨使债务融资没有吸引力。因此,企业家必须主要依靠本身的资源,而这种资源往往证明不足。作为支持中小企业的政策的一部分,该国政府为中小企业提供了两种优惠贷款办法。最后,她深信本届会议能使各国从其他国家在下列领域的经验中获益:有效融资机制和有利于中小企业进入正规金融市场的政策、评估政府进行干预的标准和有利于中小企业的有关程序、加强国际合作的机制,以便通过发展中小企业部门促进增长。

11. 印度尼西亚代表促请注意在发展中国家经济合作范围内就企业在发展中的作用问题最近结束的讨论所得出的结论,即发展中国家的企业之间必须增加接触和扩大联系,其方法包括:组织工商企业会议、散发关于发展中国家的资料、支持诸如商会和贸易公司等一类的商业社团、促进合资经营、根据准确查明的贸易潜力组织买方/卖方会议。这些事项均与本特设工作组关心的问题密切相关。企业部门是私营部门活动的一部分,可列为发展的要素之一。因此,不可能将其排除在政策决定之外。乌拉圭回合现已结束,因此,在贸发会议这一工作领域提供实质性支持有助于企业部门更有效地面对全球市场。发达国家市场采取的许多措施阻碍了发展中国家企业进入市场。印度尼西亚将出口方案视为经济增长和福利的引擎。为此目的,该国设立了合作与小企业部。最后,他说贸发会议可以发挥重要的作用,在发展面对业务的出口方案方面给予新的动力。

12. 拉丁美洲集团发言人(巴西)表示相信本届特设工作组会议会象第一届会议一样得出积极的成果。为本届会议编写的文件涉及到中小企业的问题和潜力,对拉美地区各国经社领域决策者极为有用。他的集团全力支持这一方面的工作,他还强调指出发展方案能否成功取决于中小企业的活力这一众所周知的事实。

13. 捷克共和国代表在谈到该国向中小型企业提供融资措施的现有金融机构之前回顾了外部强加的因素对前捷克斯洛伐克经济发展的长期有害影响,该国曾一度以其工业产品质量在国际上著称。然而,自1989年11月经济开始转型以来,尤其是在1993年前捷克斯洛伐克分成两个国家以来,捷克共和国在努力进行经济改革中也认识到了中小企业对经济发展的重要性。该国向本届会议提交的国情介绍中详细说明了为中小企业采取的支助措施。向中小企业提供资金的主要金融机构是捷克摩拉维亚担保与开发银行和捷克出口银行。前者以价格支持担保和分担付息的方式对中

小企业提供了资金援助,后者则以比现行市场利率和条件更优惠的条件向中小企业和其他企业提供出口信贷。最后,他强调国家支助应当激发而不是取代企业家的努力。这种努力的目标应当是鼓励可能的创业者开业,帮助已有的企业革新和增长,因此必须制定严格的规则,确保有限的国家资力得到最有效的利用。

14. 尼日利亚代表首先对主席主持上一届会议表示祝贺,并称赞所有参与该项已完成的工作的人,已完成的工作载于该届会议讨论概要。他接着介绍了提供给会议的尼日利亚国情介绍。该文件谈到了他本国的经验以及工作组第一届会议就调动国内储蓄为中小企业提供资金的问题所进行的讨论。他提到了尼日利亚各种为中小企业提供资金的来源,包括个人资产、地方(家庭)放款、发展融资机构、本国的特别基金和银行。尽管如此,向中小企业提供的信贷仍然供不应求。自从1986年实行结构调整以来,为公共部门提供资金的工作已交由私营金融机构承担。不过,商业银行和商人银行往往宁可缴付不遵守规则的罚金,而不愿把可发放的20%的资金指定用于中小企业,以便避开高风险债务。此外,发展融资机构所提供的金融和有关服务也不够。他接着列举了中小企业融资由于结构条件上的缺陷而面临的障碍。为了增加中小企业对金融机构的吸引力,尼日利亚建立了信贷担保办法。私有化和商业化方案目的在于把联邦政府拥有的证券转移到私人和公司手上,该方案使尼日利亚证券交易所发行的新股票大为增加,激发了资本市场的增长并扩大了股票持有人的基数。由于政府蒙受了巨大损失,国营企业股票的销售已于1995年1月暂停,继而采取了一种新的合同租赁政策,按照该政策,20家国营企业的财产将在“原封不动”的基础上租赁给当地或外国企业家。中小企业技术合作发展方案是在尼日利亚第四个开发计划署国别方案的框架内拟订的。该方案有5个次级方案,涉及到国家发展和体制能力建设,目的在于增进和加强促进、规划和监督经济发展的体制和规章制度框架,尤其是通过中小企业这样做。尼日利亚已采取行动加强其政治制度的民主化,对国际社会支持这一努力并抱着谅解的态度表示赞赏。在这方面,它对国际社会、尤其是世界银行提供的金融、技术和其他形式的合作大为赞赏。

15. 埃及代表说,资金是发展中小企业最主要的一个障碍。尽管中小企业可在推动经济发展和创造就业机会方面起重要作用,它们需要资金来构成它们的资本并开始进行活动。因此,最关键的是,它们必须能够获取资金。埃及有四个国营银行各自为中小企业的目的指定了1,000万埃及镑。银行也参与了总额达2.28亿埃及镑的贷款担保办法,而且协同社会发展基金为在该国不发达地区开展业务活动的中小企业提供风险承保,以便发挥这些企业促进发展的潜力。

第二章

组织事项

A. 会议开幕

16. 特设工作组第二届会议于1995年7月3日由主席主持开幕。

B 选举主席团成员 (议程项目1)

17. 主席回顾说,企业对发展的作用问题特设工作组在1995年4月第一届会议上选举了由一名主席、五名副主席和一名报告员组成的主席团,并商定这些主席团成员任职直至特设工作组任务结束。因此,第二届会议的主席团成员如下:

主 席: Anthonuy Hill 先生(牙买加)

副主席: J. Yambao 先生(菲律宾)

R. Weber 先生(瑞士)

V. Skliarov 先生(俄罗斯联邦)

M. Mohammed Salem 先生(埃及)

V. Fonseca 女士(委内瑞拉)

报告员: H. Booth di Giovanni女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)

C. 通过议程和安排工作 (议程项目2)

18. 在第二届会议第5次(开幕)全体会议上,特设工作组通过临时议程(TD/B/WG.7/5)如下:

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 发展中小企业与发展资本市场和银行系统的相互作用:
 - (a) 开发国内储蓄;
 - (b) 进入资本市场和获取其他来源的资金

4. 确定可为协助制订提高中小企业作用的政策加强技术合作的领域
5. 其他事项
6. 通过特设工作组提交贸易和发展理事会的报告

D. 其他事项

(议程项目5)

(待酌情补完)

E. 通过特设工作组提交贸易和

发展理事会的报告

(议程项目6)

(待补)

XX XX XX XX XX